

BOSNA I HERCEGOVINA
 Ministarstvo vanjske trgovine i
 ekonomskih odnosa
 Ured za veterinarstvo
 Bosne i Hercegovine
 SARAJEVO



BOSNIA AND HERZEGOVINA
 Ministry of Foreign Trade and
 Economic Relations
 State Veterinary Administration
 of Bosnia and Herzegovina
 SARAJEVO

VETERINARSKO-ZDRAVSTVENA SVJEDODŽBA
 Za krzna i kože koje ne potječu od papkara namjenjene izvozu u Mađarsku

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE
 For hides and skins other than ungulates intended for consignment to Hungary

ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY
 Nam patás állatok bőrének Magyar Köztársaságba történő szállításához

Ova svjedodžba služi samo za veterinarsku svrhu. Posebna svjedodžba mora pratiti svaku pošiljku. Original ove pošiljke mora pratiti pošiljku do njenog krajnjeg odredišta. / this certificate is for veterinary purposes only. A separate certificate must be provided for each consignment. The original of the certificate must accompany the consignment to it's final destination. / ez a bizonyítvány kizárólag állatorvosi célokat szolgál. Minden egyes szállítmányhoz külön bizonyítványi kell mellékelni. A bizonyítvány eredeti példányának a végleges rendeltetési helyig kell kísérsnie a szállítmányt.

Br./No. **№ 001006**

Dražava podrijetla / Country of origin / Származási ország:

Država izvoznica (1) / country of dispatch (1) / feladó ország (1):

Nadležno ministarstvo / Competent ministry / Illetékes minisztérium:

Tijelo nadležno za izdavanje svjedodžbe / competent issuing authority / Kiállító illetékes hatóság:

I. Identifikacija proizvoda / identification of the product / A termék azonosítása

Krzna i kože od: / Hides or skins of:bore
 (vrsta životinje / állatfaj / animal species)

Vrsta proizvoda: / Name of product: / A termék megnevezése:

Način pakiranja: / nature of packing: / a csomagolás módja:

Broj paketa ili pakiranja: / Number of parts or packages / A termék darabszáma vagy a csomagolási egységek száma

Neto težina / neto weight / nettó súly

II. Podrijetlo proizvoda / origin of product / a termék származása

Mjesto utovara / place of loading / a feladás helye

Naziv i adresa pošiljatelja / name and address of consignor / a feladó neve és címe

Adresa(e) i odobreni veterinarski broj(evi) odobrenog objekta / Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved processing plant(s) / Az exporta elfogadott üzem(ek) címe és állatorvosi jóváhagyási száma

III. Mjesto odredišta / destination of product / A termék rendeltetése

№ 001006

Mjesto odredišta / Place of destination / Rrendeltetési hely

Naziv i adresa primatelja / name and address of consignee / a címzett neve és címe

IV. Vrsta prijevoznog sredstva / mode of transport / A szállítás módja

Vrsta prijevoznog sredstva / Means of transport / A szállítóeszköz fajtája:

Broj registracije za željezničke wagone ili kamione, za avione broj leta, za brodove naziv broda i broj kontejnera. / For railway wagons or lorries registration number, for aircraft the flight number, for ships name of the ship and the number of the container. / vasúti kocsik és kamion forgalmi rendszáma repülőjárat száma, hajó neve és a konténer száma

V. Zdravstvena potvrda / Health attestation / Egészségügyi tanúsítvány

Ja, dolje potpisani ovlašteni veterinar, potvrđujem da gore opisane kože i krzna: / I, the undersigned official veterinarian certify that the hides or skins described above: / Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy a fentiekben leírt bőr:

1. potječu od životinja koje su zaklane pod veterinarima nadzorom / have been obtained from animals which have been slaughtered under veterinary supervision / olyan állatoktól származik, amelyeket állatorvosi felügyelet mellett vágta le,
2. potječu od životinja koje potječu iz uzgoja koji je slobodan od bolesti koje se nalaze na «A» listi OIE koda, a koja se može prenijeti to vrstom životinja / have been obtained from animals which are coming from holdings which is free from OIE List A diseases communicable for the special concerned / olyan állatoktól nyerték, amelyek az OIE «A» listáján szereplő, a fajra átragadó fertőző betegségektől mentes állományokból származnak;
3. potječu od zdravih životinja / have been obtained from healthy animals / egészséges állatoktól származik
4. ne potječu od životinja koje su zaklane u sklopu provedbe mjera nacionalnog programa iskorjenjivanja zaraznih ili infektivnih bolesti; / have not been obtained from animals to be slaughtered under a nation programme to eradicate a contagious or infectious disease / nem olyan állatoktól származik, amelyeket valamely fertőző betegség felszámolása céljából országos program keretén belül vágta le vagy irtottak ki;
5. su bile podvrgute svim mjerama kako bi se izbjegla rekontaminacija s patogenim agensima nakon obrade; / have undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment; / kezelését követően minden óvintézkedést megtettek a kórokozókkal történő újrafertőződés ellen,
6. će biti transportirana u prethodno očišćenom, dezinficiranom i izgrađenom prijevoznom sredstvu koje udovoljava međunarodnim veterinarsko-zdravstvenim uvjetima. / will be transported in transport means properly cleaned, disinfected and constructed in compliance with international veterinary-sanitary requirements. / megfelelően kitakarított, fertőtlenített és a nemzetközi állategészségügyi követelményeknek megfelelően kialakított szállító eszközben kerül szállításra.

VI. ova veterinarsko-zdravstvena svjedodžba vrijedi 10 dana od dana utovara. U slučaju prijevoza brodom vrijeme prijevoza može se produžiti za vrijeme trajanja puta. / This certificate is valid for 10 days from the day of dispatch. In the case of transport by ship this time is prolonged by the time of the voyage. / Ez a bizonyítvány a feladás napjától számított 10 napig érvényes. Hajóval történő szállítás esetén ez az idő a hajóút időtartamával meghosszabbodik.

U / done at / Kelt:dana/on-án
(mjesto / place / hely) (datum / date / dátum)

Pečat/Stamp/Pecsét(2)

Ime velikim slovima, kvalifikacija i titula /
Name in capital letters, qualification and title
Név nyomtatott betűvel, képesítés, beosztás.

potpis ovlaštenog veterinara (2) /
signature of Official Veterinarian (2) /
Hatósági állatorvos aláírása (2).

- (1) ispuniti samo u slučaju ako je država izvoznica različita od države podrijetla / only to be completed if the country of dispatch is different from the country of origin. / Csak abban az esetben kell kitölteni, ha más, mint a származási ország.
- (2) Potpis i pečat moraju biti druge boje od boje tiska. / the stamp and the signature must be in a colour different to that of the printing. / A pecsétnek és az aláírásnak a nyomtatástól eltérő színűnek kell lennie.